

593495-2026 - Mededinging

Duitsland – Mobiele containers voor bijzondere doeleinden – Feuerwehr Emden / Abrollbehälter (AB Schiff und AB Technik)

OJ S 166/2026 28/08/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadt Emden

E-mail: vergabe@emden.de

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Feuerwehr Emden / Abrollbehälter (AB Schiff und AB Technik)

Beschrijving: Beschaffung von zwei Abrollbehälter für die Feuerwehr Emden

Identificatiecode van de procedure: 8cc93cc6-1f5a-4139-8fc6-b0122ff0947d

Interne identificatiecode: 2026-096

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

Belangrijkste kenmerken van de procedure: Offenes Verfahren gemäß § 15

Vergabeverordnung (VgV)

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 34221000 Mobiele containers voor bijzondere doeleinden

Aanvullende classificatie (cpv): 34144210 Brandbluswagens

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Brückstraße 48

Stad: Emden

Postcode: 26725

Onderverdeling land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Land: Duitsland

Aanvullende informatie: >>> Abholung (siehe Leistungsbeschreibung) <<<

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YYK37# Bieter haben die

Auftragsunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit sowie auf Unklarheiten zu überprüfen.

Enthalten die Auftragsunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, so hat der Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Angebotes die benannte Kontaktstelle in Textform darauf hinzuweisen. Nutzen Sie hierfür im jeweiligen Projektraum die Funktion

"Kommunikation". Das Angebot ist elektronisch in Textform gemäß § 126b BGB im jeweiligen Projektraum über die Funktion "Angebote" einzureichen. HINWEIS: Mit zunehmender Nähe zum Abgabetermin trifft den Bieter eine erhöhte Gefahr, sein Angebot nicht rechtzeitig

einreichen zu können. Setzen Sie sich rechtzeitig mit der Funktion "Angebote" sowie dem "Bietertool" auseinander. Sie haben bis zum Öffnungstermin jederzeit die Möglichkeit, ein bereits elektronisch eingereichtes Angebot zurückzuziehen und es elektronisch wieder neu einzureichen. Weitere Informationen finden Sie auch unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/>

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden:

Anforderungen gemäß BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 bezüglich Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

Deelname aan een criminele organisatie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Fraude: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Corruptie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Insolventie: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Activa beheerd door vereffenaar: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Staking van bedrijfsactiviteiten: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Ernstige beroepsfout: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Vervalsing van de mededinging: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.
Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.
Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Feuerwehr Emden / Abrollbehälter (AB Schiff und AB Technik)

Beschrijving: 1 Stück Abrollbehälter Schiff (AB Schiff) 1 Stück Abrollbehälter Technik (AB Technik)

Interne identificatiecode: 2026-096

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 34221000 Mobiele containers voor bijzondere doeleinden

Aanvullende classificatie (cpv): 34144210 Brandbluswagens

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Brückstraße 48

Stad: Emden

Postcode: 26725

Onderverdeling land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Land: Duitsland

Aanvullende informatie: >>> Abholung (siehe Leistungsbeschreibung) <<<

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 40 Maanden

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

Aanvullende informatie: Für jeden Kalendertag des Verzuges wird eine Vertragsstrafe in Höhe von 0,1% der Auftragssumme gefordert, begrenzt auf maximal acht Prozent der Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer).

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Referenties voor gespecificeerde leveringen

Beschrijving van het selectiecriteria: - Allgemeine Unternehmenspräsentation (Kurzvorstellung) - Benennung von mindestens drei vergleichbaren Referenzprojekten oder eine Referenzliste

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: - Eigenerklärung zur Eignung (124_LD) /

Präqualifikation / Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) - Eigenerklärung zu Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung EU 2022/1269 (Sanktionen)

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Angebotsendsomme

Beschrijving: Bewertung des Angebotsendpreises (siehe Wertungskriterien)

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 40

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Technische Anforderungen

Beschrijving: Bewertung der technischen Anforderungen (siehe Wertungskriterien)

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 35

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Serviceleistungen/Ersatzteilversorgung

Beschrijving: Bewertung der Serviceleistungen/Ersatzteilversorgung (siehe Wertungskriterien)

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 10

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Ausführungsfrist

Beschrijving: Bewertung der Ausführungsfrist (siehe Wertungskriterien)

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 10

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Garantieleistungen/-bedingungen

Beschrijving: Bewertung der Garantieleistungen/-bedingungen (siehe Wertungskriterien)

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 5

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 13/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRK37/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich über den Vergabemarktplatz Niedersachsen (DTVP) unter der Funktion "Kommunikation".

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRK37>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 14/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 60 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Der zulässige Umfang von Nachforderungen richtet sich nach § 56 VgV und unterliegt in diesem Rahmen dem Ermessen des Auftraggebers. Das Angebotsschreiben (633) sowie wertungsrelevante Angaben und Unterlagen (gemäß Wertungskriterien Angebot) werden nicht nachgefordert!

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 14/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: Stadt Emden Rats- und Vorstandsbüro Zentrale Vergabestelle Frickensteinplatz 2 26721 Emden

Aanvullende informatie: Beim Öffnungstermin sind gemäß § 55 Absatz 2 Satz 2 Vergabeverordnung (VgV) keine Bieter zugelassen.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: - Besondere

Vertragsbedingen (siehe Auftragsunterlagen) - Zusätzliche Vertragsbedingungen (siehe Auftragsunterlagen) - Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen - Teil B (VOL/B)

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: Gesamtschuldnerisch

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informatie over de termijnen voor beroep: Statthafte Rechtsbehelfe sind gemäß § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) die Rüge beim öffentlichen Auftraggeber sowie

der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Absatz 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist dazulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Nach § 160 Absatz 3 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit (1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Eine Rüge ist an die Stadt Emden zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist die Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Stadt Emden

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Stadt Emden

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Stadt Emden
Registratienummer: 034020000000-0-46
Postadres: Frickensteinplatz 2
Stad: Emden
Postcode: 26721
Onderverdeling land (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)
Land: Duitsland
Contactpunt: Rats- und Vorstandsbüro
E-mail: vergabe@emden.de
Telefoon: +49 4921-871351
Fax: +49 4921-871582
Internetadres: <https://www.emden.de/>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Registratienummer: 04131153306
Postadres: Auf der Hude 2

Stad: Lüneburg
Postcode: 21339
Onderverdeling land (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefoon: +49 413115-3306
Fax: +49 413115-2943
Internetadres: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Registratienummer: 04131153308
Postadres: Auf der Hude 2
Stad: Lüneburg
Postcode: 21339
Onderverdeling land (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)
Land: Duitsland
E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de
Telefoon: +49 413115-3306
Fax: +49 413115-2943
Internetadres: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 79833d4b-1f92-48ea-93c0-b478009d896f - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 27/08/2026 13:06:43 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 593495-2026
Nummer uitgave PB S: 166/2026
Datum van bekendmaking: 28/08/2026